# ENGLISH

## OWNER'S MANUAL

This helmet is intended only for pedal cyclists, skateboarders, or roller-skaters, as specified in the helmet marking. It is not intended for motorsport, moped, or other uses. If your helmet bears a CPSC designation it meets the safety requirements of the Consumer Product Safety Commission. If your helmet bears CE designation it meets the EN 1078 safety requirements of the European Committee for Standardization.

## LIMITED IMPACT PROTECTION

Helmets cannot always protect against injury. Even a very low speed accident can result in serious injury or death. Any helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed, even though damage may not be outwardly visible. Since this helmet is made of polystyrene foam, there is a chance it may be penetrated by sharp objects.

## HELMETS CAN'T PROTECT WHAT THEY DON'T COVER

This helmet will not protect the neck or any areas of the head that it does not cover. It cannot guard against spinal or other bodily injuries that may result from an accident.

## SAFETY

This helmet has a limited life span in use and should be replaced when it shows obvious signs of wear.

- Do not modify or remove any original component parts of the helmet, other than as recommended by Bell Sports. Do not adapt the helmet for the purpose of attaching accessories, other than as recommended by Bell Sports.
- This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of hanging if the child gets trapped with the helmet.
- Please exercise care and good judgment whenever you ride. Comply with all traffic regulations and do your part to avoid accidents of any kind. Many accidents happen close to home.
- Watch carefully for drivers turning in front of you. Drivers often report that they never saw the bicycle or the rider.
- Never ride with covered clothes.
- Don't ride at night without proper lighting and reflectors. Watch for parked cars. Doors often open without warning.
- Pretend you're invisible. Don't assume that automobile drivers can see you.

## FITTING THE HELMET TO YOUR HEAD

In order for your Bell helmet to work correctly, it must fit and be worn correctly.

## WEAR YOUR HELMET IN ITS PROPER POSITION

Always wear the helmet low in the front to protect the forehead (Figure 1a). Never wear the helmet tipped back to expose your forehead (Figure 1b).

**IMPORTANT:** All fitting adjustments MUST be made with the helmet in the proper position. Failure to do so will result in a poor fit. This will allow the helmet to move out of position or come off in an accident.

## ADJUST THE CHIN STRAP

Always wear the helmet with the chin strap buckle fastened and the strap pulled tight. Figures 2 and 3 show how to fasten and release the buckle. Make sure the strap is well back against the throat, NOT on the point of the chin. Straps worn on the point of the chin increase the chance of the helmet coming off in an accident. Figure 4 shows the proper position of the chin strap.

**WARNING!** Make sure the loose end of the strap passes through the rubber "O" ring (Figure 5). If it does not, the strap may slide loose and the helmet can come off accidentally.

## CHECKING THE FIT AND ADJUSTMENTS

Before using the helmet, make sure it fits correctly, the straps are correctly adjusted, and the chin strap is tight enough. Put the helmet on in the correct position. Fasten the chin strap and pull it tight. Stand in front of the mirror.

A. Check the fit. Grab the helmet with both hands and twist it to the left and to the right. If the helmet fits right, the skin on the forehead will move as the helmet moves. If it does not, the helmet is too loose.

B. Check the straps. Grab the helmet with both hands and try to remove it by rolling the helmet forward and backward as far as you can. Make a serious effort. THIS IS IMPORTANT. If you can roll it off the head completely in either direction, try tilting it forward so far that it blocks your vision, or backward far enough to expose the forehead, it doesn't fit correctly.

**WARNING!** If you cannot adjust the helmet so that it fits correctly according to these instructions or so that it is comfortable and stable while riding, DO NOT USE IT. Return it to your dealer or contact Bell Sports for assistance.

## CARING FOR YOUR HELMET

**CLEANING** - Helmets are made of materials that can be damaged by many commonly available cleaners. Petroleum based solvents or cleaners are especially dangerous. They can damage a helmet so that its protective capabilities are significantly reduced. Avoid using any cleaner that contains alcohol. Foul best results, clean the helmet using a soft cloth or sponge, warm water and mild soap.

**STORAGE** - After each use allow the helmet to air dry and then store in a cool, dry place. Excessive heat can damage the helmet. In direct sunlight, dark gear bags and automobile trunks can get hot enough to cause heat damage. Damaged helmets will appear to have uneven or bubbly surfaces.

**WARNING! DO NOT use heat-damaged helmets.**

**WARRANTIES** – Bell warrants to the original purchaser of this product that the product is free of defects in material and workmanship for a period of one year from the original date of purchase. This warranty does not apply to defects of physical damage resulting from abuse, neglect, improper repair, improper repair, improper fit, alterations, or use unintended by the manufacturer.

If your Bell helmet is found to be defective in materials or workmanship within one year from the date of purchase, Bell or the country distributor will at its sole option either repair or replace the helmet free of charge. Just take it to your retailer, with a copy of the bill of sale showing the date and place of purchase, and the helmet will be purchased. The retailer will then evaluate the claim. Bell does not warranty any helmet damaged due to heat or contact with solvents. This warranty does not affect your statutory rights. This warranty is in lieu of all other agreements and warranties, general or special, express or implied and no representative or person is authorized to assume liability on behalf of Bell in connection with the sale or use of this product.

# DANSK

## BRUGERVEJLEDNING

Denne hjelm er kun tilsigtet cyklister, skateboarders eller rulleskøjteløbere, som specificeret i markeringsmærkatet til hjelmen. Den er ikke beregnet til motorsport, knallert eller anden brug. Hvis din hjelm bærer en CPSC-betegnelse, opfylder den de standardisk-kerhedskrav, som stilles af Consumer Product Safety Commission (sikkerhedskommissionen for forbrugervare). Hvis din hjelm bærer en CE-betegnelse, opfylder den de EN 1078 sikkerhedskrav, som stilles af Den Europæiske Standardiseringsorganisation.

## BEGRÆNSET STODBESKYTTELSE

Hjelme kan ikke altid beskytte mod skader. Uheld der medfører alvorlig skade eller død kan forekomme selv ved meget lave hastigheder. En hjelm, der har været udsat for en kraftig stød, bør kasseres og destrueres, også selvom skaden ikke er synlig udvendigt. Eftersom denne hjelm er fremstillet af polystyren skum, er det muligt, at den kan blive gennemtrængt af skarpe genstande.

## HJELME KAN IKKE BESKYTTE, HVAD DE IKKE DÆKKER

Denne hjelm beskytter ikke halsen eller noget område af hovedet, som den ikke dækker. Den beskytter ikke mod rygrads- eller andre kropsskader, som et uheld kan resultere i.

## SIKKERHED

Denne hjelm har en begrænset levetid under brug og bør udskiftes, når der viser tydelige tegn på slid.

- Der må ikke ændres eller fjernes nogen af de originale komponentdele på hjelmen, undtagen som anbefalet af Bell Sports. Hjelmen må ikke ændres med det formål at montere tilbehør, undtagen som anbefalet af Bell Sports.
- Denne hjelm bør ikke bruges af børn, der klatrer eller er engagerede i andre aktiviteter, hvor der er en risiko for strangulering, hvis barnet hænger fast med hjelmen.
- Vær venlig at udvise omsorg og god dømmekraft under al cykling. Alle trafikregler skal overholdes, og du må gøre dit til at undgå uheld af enhver slags. Mange uheld sker tæt ved hjemmet.
- Hold godt øje med forankrende trafikanter, der skal drejе. Ved uheld rapporterer bilister ofte, at de slet ikke så cyklen eller cyklisten.
- Undgå at cykle med tøj.
- Kør ikke uden lygter og reflekser om aftenen. Hold øje med med parkerede biler. Døre åbnes ofte uden varsel.
- Forestil dig, at du er usynlig. Regn ikke med at bilister kan se dig.

## TILPASNING AF HJELMEN TIL HOVEDET

For at Bell-hjelmen kan fungere korrekt, skal den passe og bæres korrekt på hovedet.

## BÆR HJELMEN I DENS KORREKTE POSITION

Tag altid hjelmen på, så den sider lavt foran for at beskytte panden (Illustration 1a). Lad aldrig hjelmen bippe bagud, således at panden ikke er dækket (Illustration 1b).

**VIGTIGT: Alle tilpasningsjusteringer SKAL foretages med hjelmen på i dens korrekte position. Undlades det dette vil resultere i en dårlig tilpasning og kan desuden resultere i, at hjelmen vil flytte sig ud af position eller falde af i et uhheld.**

## JUSTERING AF HAGESTROPPEN

Brug altid hjelmen med hagestroppen spændt fastgjort og stroppen strammetilstrækkelig. Illustration 2 og 3 viser, hvordan spændet fastgøres og udlæses. Sørg for at stroppen sidder godt tilbage mod struben, og at den IKKE sidder på hagespidsen. Stropper, der sidder på hagespidsen, forøger chancen for, at hjelmen falder af i et uhæld. Illustration 4 viser den korrekte position for hagestroppen.

**ADVARSEL! Sørg for at stroppens løse ende føres gennem "O" gummiringen. Hvis den ikke gør det, kan stroppen glide løs, og hjelmen kan falde af ved et uhæld (Illustration 5).**

## KONTROLLER TILPASNING OG JUSTERINGER

For hjelmen tages i brug skal du sikre dig, at den passer rigtigt, at stropperne er justeret korrekt, og at hagestroppen er tilstrækkelig stram. Tag hjelmen på i den korrekte position. Tænd hagestroppen og træk den strammetil. Stå foran et spejl.

A. Kontroller tilpasningen. Tag fat om hjelmen med begge hænder og vrid den til venstre og til højre. Hvis hjelmen passer rigtigt, vil huden på panden bevæge sig, når hjelmen bevæges. Hvis ikke, sidder hjelmen for løst.

B. Kontroller stropperne. Tag fat om hjelmen med begge hænder og prøv at tage den af ved at skubbe hjelmen frem og tilbage så langt som muligt. Gør et alvorligt forsøg. DETTE ER VIGTIGT. Hvis hjelmen kan komme helt af hovedet i en af retningerne ved at rulle den fremefter så langt, at den blokerer udsynet, eller tilbage, langt nok til at afslørehe panden, passer hjelmen ikke korrekt.

**ADVARSEL! Hvis det ikke er muligt at justere hjelmen, således at den passer rigtigt ifølge disse instruktioner eller således, at den føles behagelig og stabil under turen MÅ HJELMEN IKKE BRUGES. Returner den til forhandleren eller kontakt Bell Europe for at få hjælp.**

## VEDLIGEHOLDELSE AF HJELMEN

**RENSNING** - Hjelme er fremstillet af materialer, der kan beskadiges af mange almindeligt anvendte rengøringsmidler. Petroleumsbaserede opløsningsmidler eller rengøringsmidler er særligt farlige. De kan beskadige en hjelm, så dens beskyttelsesevne nedsættes meget eller er væsentligt reduceret. I mange tilfælde er denne skade ikke synlig. Du opnår de bedste resultater ved at rengøre hjelmen ved brug af en blød klud eller svamp, varmt vand og mild sæbe.

**OPBEVARING** - Hver gang hjelmen har været brugt, skal den lufttørre og derefter opbevares kølig og tørt. Overdreven varme kan beskadige hjelmen. Ved direkte sollys kan mørkt farvede udstyrstasker og bagagerum på biler blive varme nok til at forårsage varmebeskadigelse. Beskadigede hjelme har ujævne eller boblede overflader.

**ADVARSEL! BRUG IKKE varmebeskadigede hjelme.**

# FRANCAIS

## MANUEL DE L'UTILISATEUR

Ce casque n'est destiné que pour les cyclistes, patineurs ou planchistes comme indiqué dans le marketing du casque. Il n'est pas destiné pour les sports motorisés, mobylettes ou autres usages. Si votre casque porte une mention CPSC, il répond aux exigences standard de la commission de sécurité des produits des consommateurs. Un casque avec le label CE est conforme aux normes de sécurité EN 1078 de la Commission Européenne de Normalisation.

## PROTECTION LIMITÉE CONTRE LES CHOCS

Les casques ne sont pas toujours en mesure de protéger ceux qui les portent des chocs ou des blessures. Même un accident survenant à faible vitesse peut entraîner des blessures graves ou la mort. Tout casque ayant subi un choc violent doit être jeté et détruit, même si le dommage n'est pas visible à l'extérieur. Ce casque étant fabriqué en mousse de polystyrène, il y a de grandes chances qu'il puisse être percé par des objets pointus.

## LE CASQUE NE PEUT PROTÉGER QUE CE QU'IL RECOUVRE

Le casque ne protège ni le cou, ni les parties de la tête qui ne sont pas couvertes. Le casque ne peut protéger contre les traumatismes de la colonne vertébrale ou autres blessures corporelles pouvant résulter d'un accident.

## SÉCURITÉ

- Le casque a une durée de vie limitée et doit être remplacé au premier signe d'usure.
- Ne pas modifier ou retirer aucune des pièces originales du casque, sauf recommandation expressée de Bell Sports. Ne pas modifier le casque pour y attacher des accessoires, sauf recommandation expressée de Bell Sports.
- Ce casque ne doit pas être utilisé par les enfants pour l'escalade ou autres activités présentant un risque de pendaison ou d'accrochage du casque résultant en un étranglement du porteur.
- Veuillez faire preuve de prudence et de bon sens toutes fois que vous roulez à bicyclette. Respectez le code de la route et prévenez activement tout accident. Un grand nombre des accidents se produisent à proximité du domicile.
- Prenez garde aux automobilistes tournant juste devant vous. Les conducteurs déclarent souvent ne pas avoir vu le cycliste, le piéton.
- Portez des vêtements de couleurs vives.
- Ne roulez pas de nuit sans être équipé des lumières et des réflecteurs nécessaires.
- Prenez garde aux voitures en stationnement. Les portières s'ouvrent souvent sans avertissement.
- Partez du principe que vous êtes invisible. Ne supposez jamais que les conducteurs vous voient.

## ADAPTEZ LE CASQUE À LA FORME DE VOTRE CRÂNE

Pour que votre casque Bell puisse vous protéger, il doit être bien adapté à votre crâne, et être porté de la manière prescrite.

## POSITIONNEZ VOTRE CASQUE CORRECTEMENT

Toujours porter le casque bas sur le front (Figure 1a). Ne pas porter le casque relevé, découvrant le front (Figure 1b).

**IMPORTANT:** tous les réglages doivent être faits lorsque le casque est correctement positionné sur la tête. Faute de quoi, le casque ne s'adaptera pas bien. Ceci permettrait au casque de glisser et de s'incliner de la position, ou même de se détacher en cas d'accident.

## REGLEZ LA MENTONNIÈRE

Toujours porter le casque avec l'attache de mentonnière verrouillée et la sangle bien serrée. Les figures 2 et 3 indiquent comment fermer et ouvrir l'attache. La sangle doit être placée bien en arrière, au contact du cou, ET NON SUR LA POINTE DU MENTON. Une sangle portée sur la pointe du menton augmente les risques que le casque en cas d'accident. La figure 4 montre la position correcte de la mentonnière.

**MISE EN GARDE!** Assurez-vous que l'extrémité libre de la sangle est bien passée dans l'anneau de caoutchouc. Si ce n'est pas le cas, la sangle peut glisser et se détacher, et le casque peut se détacher accidentellement (Figure 5).

**ASSUREZ-VOUS QUE LE CASQUE EST BIEN ADAPTÉ ET RÉGLÉ**

Avant de rouler avec un casque, assurez-vous qu'il est bien adapté, que les sangles sont bien ajustées, et que la mentonnière est convenablement serrée. Mettez le casque en respectant la bonne position. Bouclez la mentonnière et tirez dessus pour la serrer. Tenez-vous face à un miroir.

A. Vérifiez l'ajustement. Saisissez le casque à deux mains et essayez de le faire pivoter sur la droite, puis sur la gauche. Si le casque est bien adapté, la peau du front "tire" dans le sens du mouvement. Si ce n'est pas le cas, le casque n'est pas assez serré.

B. Vérifiez les sangles. Saisissez le casque à deux mains et essayez de le tirer en avant et en arrière. C'EST IMPORTANT. Si vous pouvez le faire basculer au point de vous en faire entrer, CECI EST IMPORTANT. Si vous pouvez le faire rouler le casque et l'éloigner complètement du crâne dans une direction ou dans l'autre, en le faisant glisser vers l'avant ou vers l'arrière à bloquer votre vision, ou vers l'arrière pour faire sortir votre front, ceci est découvert, le casque n'est pas bien ajusté.

**MISE EN GARDE! Si vous ne parvenez pas à ajuster ce casque correctement conformément aux présentes instructions pour qu'il s'adapte confortablement à votre tête et qu'il reste stable pendant votre trajet, ne pas utiliser votre bicyclette. NE VOUS SERVEZ PAS DE CE CASQUE. Rendez-le à votre détaillant ou contactez Bell pour obtenir l'assistance nécessaire.**

## SOINS À APPORTER À VOTRE CASQUE

**NETTOYAGE** – Les casques sont faits de matériaux susceptibles d'être endommagés par de nombreux produits nettoyants couramment disponibles. Les solvants ou les produits de pétrole sont particulièrement dangereux. Ils sont susceptibles d'endommager le casque de telle sorte que la protection qu'il offre soit réduite de manière significative. Fréquemment, de tels dommages restent invisibles. Pour obtenir des meilleurs résultats, nettoyez le casque à l'aide d'un tissu doux ou d'une éponge, d'eau chaude et de savon doux.

**RANGEMENT** – Après chaque usage, laissez sécher le casque à l'air, puis rangez-le dans un endroit frais et sec. Une chaleur excessive peut endommager le casque. Exposé à la lumière directe, rangé dans un sac de sport de couleur foncée ou dans la coffre d'une automobile, le casque peut subir des dommages dus à la chaleur. La surface des casques endommagés de cette manière est inégale ou présente des renflements.

# NEDERLANDS

## GEBRUIKSAANWIJZING

Deze helm is uitsluitend bestemd voor fietsers, skateboarders of rolersakers, zoals nader gespecificeerd is in markeringsmaterial voor hetzelfde. De helm is niet bedoelt voor motorrijders, bromfietsers of andere gebruikers.Als uw helm het CPSC-keurmerk draagt, voldoet hij aan de veiligheidseisen van de Consumer Product Safety Commission (Commissie voor de Veiligheid van Consumenten en Verkopen). Als uw helm het CE-predikaat draagt, voldoet hij aan de EN 1078-veiligheidseisen van de Europese Commissie voor Standaardisatie.

## BEPERKTE SCHOKBESCHERMING

Een helm biedt geen beschermingsgarantie bij een botsing. Zelfs een ongeluk bij zeer lage snelheid kan ernstige verwondingen of zelfs de dood tot gevolg hebben. Elke helm die blootgesteld is geweest aan een zware schok of stoot, moet worden weggegooid of vernietigd, ook al zijn de schade of de beschadiging van de helm van buiten niet zichtbaar. Omdat deze helm van polystyreenschuim is vervaardigd, is er een kans dat scherpe voorwerpen erdoor kunnen steken.

## HELMEN KUNNEN NIET BESCHERMEN WAT ZE NIET BEDEKKEN

Deze helm kan de nek en alle delen van het hoofd die er niet door bedekt worden niet beschermen. Ook kan de helm niet beschermen tegen ruggemarg- of andere letsels die ongevallen veroorzaken die door een ongeluk kunnen worden veroorzaakt.

## VEILIGHEID

Deze helm heeft een beperkte levensduur en moet vervangen worden als slijtage duidelijk zichtbaar wordt.

- Veranderen of verwijder geen originele onderdelen van de helm, behalve als dit door Bell Sports wordt aanbevolen. Verander niets aan de helm om accessoires eraan te bevestigen, behalve als dit door Bell Sports wordt aanbevolen.
- Kinderen mogen deze helm niet dragen tijdens klimmen of tijdens activiteiten waarbij een risico bestaat dat het kind zich ophangt als het met de helm vast komt te zitten.
- Let op en gebruik uw gezond verstand als u fietst. Houd u aan de verkeersregels en doe alles om alle soorten ongelukken te voorkomen. Veel ongelukken gebeuren dicht bij huis.
- Wees bedacht op automobielisten die vlak voor u afslaan. Automobielisten zeggen vaak dat ze de fiets of de fietser helemaal niet gezien hadden.
- Rij niet met bedekte kleren.
- Fiets niet in het donker zonder de juiste verlichting en reflectoren. Let op geparkeerde auto's. De deuren gaan vaak onverwacht open.
- Ga alsof u onzichtbaar bent. Neem niet zonder meer aan dat automobielisten u kunnen zien.

## DE HELM OP UW HOOFD PASSEN

Uw Bell-helm kan zijn werk alleen goed doen als hij goed past en correct wordt gedragen.

## DRAAG DE HELM IN DE JUISTE POSITIE

Draag de helm aan de voorkant altijd laag om het voorhoofd te beschermen (Afbeelding 1a). Laat de helm nooit achterover staan om uw hoofd om het voorhoofd vrij te maken (Afbeelding 1b).

**BELANGRIJK: Alle aanpassingen MOETEN gemaakt worden terwijl de helm in de juiste positie wordt gedragen. Als u dat niet doet, zal de helm niet goed passen. Dit zal ervoor zorgen dat de helm bij een ongeluk verschuift of van het hoofd afkomt.**

## PAS HET KINNEMPJE AAN

Draag de helm altijd met de gesp van het kinnempje vastgemaakt en de riem strak. Figuren 2 en 3 tonen hoe de gesp wordt vastgemaakt en losgemaakt. Plaats het riemgedeelte zo ver mogelijk achterin de keel, NIET op de punt van de kin. Als het riemje op de punt van de kin wordt gedragen, is het niet goed dat de helm tijdens een ongeluk van het hoofd afkomt. Afbeelding 4 laat de juiste positie van het kinnempje zien.

**WAARSCHUWING! Zorg dat het loshangende einde van het riemje door de rubber O-ring (Afbeelding 5) gaat. Als dat niet gebeurt, kan het riemje losgaan en kan de helm per ongeluk van het hoofd afkomen. (Afbeelding 5).**

## DE PASVORM EN AANPASSINGEN NAKIJKEN

Voor u de helm gebruikt, moet u zorgen dat hij goed past, dat de riemgesp goed vastgemaakt is en dat de kinriem stevig genoeg is. Zet de helm op de juiste positie op uw hoofd. Maak het kinriemje vast en trek het stevig aan. Kijk in de spiegel.

A. Controleer de passvorm. Grijp de helm met beide handen vast en draai hem naar links en naar rechts. Als de helm goed zit, dan zal de huid van uw voorhoofd met de helm mee bewegen. Als dit niet het geval is, zit de helm te los.

B. Controleer de riemgesp. Grijp de helm met beide handen vast en probeer hem van uw hoofd af te krijgen door de helm zo ver als u kunt voorwaarts en achterwaarts te rollen. DOE er echt uw best voor. DIT IS BELANGRIJK. Als u de helm van uw hoofd af kunt rollen door hem naar voren te kantelen, zodat uw zicht geblokkeerd, of achterwaarts zodat uw voorhoofd vrij komt, past hij niet goed.

**WAARSCHUWING! Als u de helm niet zodanig kunt aanpassen dat hij volgens deze gebruiksaanwijzing goed zit en dat hij tijdens het fietsen comfortabel en stabiel is, GEBRUIK DEZE HELM DAN NIET. Breng hem terug naar uw dealer of neem contact op met Bell Europe voor assistentie.**

## ONDERHOUD VAN UW HELM

**SCHOONMAKEN** – Helmen worden gemaakt van materialen die gemakkelijk beschadigd kunnen

worden door gewone schoonmaakmiddelen. Oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen op basis van petroleum zijn bijzonder gevaarlijk. Zij kunnen een helm zodanig beschadigen dat de beschermende capaciteiten beduidend verminderd worden. Vaak is deze schade niet zichtbaar. Om de beste resultaten, dan kunnen, te hebben schoon met een zachte doek of spons en een milde zeepoplossing.

**OPBERGEN** – Laat uw helm na elk gebruik goed drogen in de frisse lucht en berg hem dan op een koele, droge plaats op. Overmatige hitte kan de helm beschadigen. Donkere tassen en bagageruimtes van auto's kunnen in direct zonlicht heet genoeg worden om schade te veroorzaken. Beschadigde helmen zien er ongelijk en bobbelig uit.

**WAARSCHUWING! Deze hitte beschadigde helmen NIET GEBRUIKEN.**

# ESPAÑOL

## MANUAL DEL PROPIETARIO

Este casco fue diseñado para usarse exclusivamente con bicicletas, patinetas y patines de ruedas, según se especifica en la publicidad del casco. No debe usarse en motocletas, bicicletas motorizadas u otros deportes. Si su casco contiene una designación CPSC, cumple con los requisitos estándares de seguridad de la Consumer Product Safety Commission. Si su casco contiene una designación CE, cumple con los requisitos de seguridad de la norma EN 1078 del Comité Europeo de Estandarización.

## PROTECCIÓN LIMITADA CONTRA IMPACTOS

Los cascos no siempre ofrecen protección contra posibles lesiones. Incluso un accidente a muy baja velocidad puede causar lesiones graves o la muerte. Todo casco que se sometа a un fuerte impacto debe desecharse y destruirse, aun cuando el daño no se aprecie a simple vista. Dado que este casco está hecho de espuma de poliestireno, existe la posibilidad de que algún objeto afilado pueda penetrarlo.

## LOS CASCOS NO PUEDEN PROTEGER LO QUE NO CUBREN

Este casco no protege ni el cuello ni ninguna zona de la cabeza que no cubra. En caso de accidente, los cascos no ofrecen protección contra lesiones de la columna vertebral u otro tipo de lesiones corporales.

## SEGURIDAD

- Este casco tiene una vida útil limitada y debe reemplazarse cuando muestre señales de desgaste.
- No modifique ni retire ninguna de las componentes originales del casco, excepto en aquellos casos que Bell Sports lo recomienda. No adapte el casco con el propósito de instalar accesorios que no sean recomendados por Bell Sports.
- Este casco no debe ser utilizado por niños para escalar o realizar otras actividades en las que exista riesgo de estrangulamiento si el niño se queda atrapado con el casco.
- Por favor, tenga cuidado y aplique el sentido común siempre que monte en bicicleta. Cumpla con todas las normas de tráfico y haga su parte para evitar cualquier tipo de accidente. Muchos accidentes ocurren cerca de casa.
- Tenga cuidado con los vehículos que giran frente a usted. A menudo los conductores declaran no haber visto la bicicleta o al ciclista.
- Vista ropa de colores vivos.
- No ruede de noche sin las luces y reflectores adecuados. Preste atención a carros estacionados. Algunas puertas abren, muchas veces, sin abertas sem qualquer sinal de aviso.
- Finja de conta que é invisível. Não presuma que os condutores de automóveis conseguem vê-lo.

## AJUSTE DEL CASCO A LA CABEZA

Para que su casco Bell funcione correctamente, ele deve estar correctamente adaptado a cabeça.

## USE O CAPACETE COLOCANDO-O NA POSIÇÃO CORRETA

Use sempre o capacete bem baixo na frente para proteger a testa (Figura 1a). Nunca use o capacete com a extremidade de trás baixada de maneira a expor a testa (Figura 1b).

**IMPORTANTE: Todos os ajustamentos DEVEM ser feitos na posição correcta. O não seguimento das recomendações resultará numa má adaptação. Isto permitirá que o capacete saia da posição correcta ou se solte num acidente.**

## AJUSTE A CINTA DE QUEIXO

Use sempre o capacete com o mecanismo de fecho da cinta de queixo apertada e a cinta bem puxada. As figuras 2 e 3 mostram como apertar e soltar o mecanismo de fecho. Certifique-se a cinta está bem para trás, NÃO na ponta do queixo (figura 4). NÃO no ponto do queixo. As cintas gastas no ponto do queixo aumentam a possibilidade de o capacete se soltar num acidente. A figura 4 mostra a posição correcta da cinta de queixo.

**AVISO! Verifique se a ponta solta da cinta passa através da vedante em "0" de borracha. Se não, a cinta poderá deslizar e o capacete poderá soltar-se acidentalmente (Figura 5).**

## VERIFICAR A ADAPTAÇÃO E OS AJUSTAMENTOS

Antes de usar o capacete, certifique-se de que está correctamente, se as cintas estão correctamente ajustadas e se a cinta de queixo está suficientemente apertada. Coloque o capacete na cabeça na posição correcta. Aperte a cinta de queixo e puxe para apertá-la. Fique em frente ao espelho.

A. Verifique a adaptação. Segure no capacete com ambas as mãos e volte-o da esquerda para a direita. Se o capacete está bem adaptado, a pele da testa fará um movimento à medida que o capacete se move. Se não acontecer, o capacete está demasiado frouxo.

B. Verifique as cintas. Segure no capacete com ambas as mãos e teste-o/ajuste-o/puxe-o o mais longe possível para frente e para trás. Faça um esforço sério. ISTO É IMPORTANTE. Se o capacete rolar para cima da cabeça completamente, em qualquer direcção, rolando-o para a frente o mais possível até bloquear a sua visão, ou para trás o suficiente para expor a testa, então ele não está correctamente ajustado.

**AVISO! Se não conseguir ajustar o capacete de maneira a que este esteja correctamente de acordo com estas instruções, ou de maneira a que fique confortável e estável durante a pedalada, NÃO O USE. Devolva-o ao seu revendedor ou contacte a Bell para obter assistência.**

## CUIDADOS A TER COM O SEU CAPACETE

**LIMPEZA** — Os capacetes são feitos de materiais que podem ser danificados pelos produtos de limpeza comuns. Os solventes ou os produtos de limpeza à base de petróleo são especialmente perigosos. Podem danificar um capacete de maneira a que as suas características de protecção sejam significativamente reduzidas. Evite usar produtos de limpeza que contenham álcool. Para obter melhores resultados, limpe o capacete com um pano macio ou uma esponja, com água morna e um sabão suave.

**ARMAZENAMENTO** — Após cada utilização deixe o capacete secar e, em seguida, arrume-o num lugar seco e fresco. O calor excessivo pode danificar o capacete. A luz solar directa, os sacos de sporte escuros e as bagageiras de automóveis podem tornar-se suficientemente quentes para causar danos provocados pelo calor. Os capacetes danificados ficarão com uma aparência desigual ou com superfícies com bolhas.

# SUOMI

## KÄYTTÖOPAS

Tämä kypärä on tarkoitettu ainoastaan polkupyöräilijöille, rullalautailijoille tai rullaluistelijoille kypärän merkitsemisen mukaisesti. Sitä ei ole tarkoitettu moottoriurheilun, mopon kanssa käytettäväksi tai muuhun käyttöön.Jos kypärässäsi on CPSC-merkintä, se on Consumer Product Safety Commission (kuluttajatuotteiden turvallisuuskomission) asettamien turvallisuusvaatimusten mukaisesti. Jos kypärässäsi on CE-merkintä, kypärän täyttää eurooppalaisen standardointikomitean turvallisuusvaatimukset EN 1078.

## RAJALLINEN IRTAUTUMISSUOJA YÄSTÄÄN

Kypärät eivät aina voi suojata käyttäjiä vammoilta. Myös hyvin hidasnopeuksisen törmäyksen voi aiheuttaa vakavan tai jopa kuolemaan johtavan loukkaantumisen. Kaikki kypärät, joihin on kohdistunut raju isku, on hävitettävä, vaikka niissä ei välttämättä ole näkyviä vaurioita. Koska kypärä on valmistettu polystyreenisuurivumousta on mahdollista, että terävät esineet voivat tiivistää sen.

## KYPÄRÄT EIVÄT SUOJAA SITÄ MITÄ NE EIVÄT PEIDÄ

Tämä kypärä ei suojaa niskaa tai niitä pään alueita, jotka se ei peitä. Se ei pysty suojaamaan selkäydin- tai muistettavista aiheuttamista selkäpiin- tai muista kehon kohdistuvilta vammoilta.

## TURVALLISUUS

Tämän kypärän käyttöikä on rajallinen. Se pitää vaihtaa kun siinä on näkyviä kulumisen merkkejä.

- Älä tee mihinkään kypärän alkuperäisiin osiin muita kuin Bell suosittelemia muutoksia tai poista niitä. Älä tee kypärästä muutoksia muuten kuin Bell suosittamien lisävarusteiden kiinnittämiseksi.
- Lapset eivät saa käyttää tätä kypärää esim. kiipeilessä tai muissa toimnoissa, jossa kypärä voi tartua kiinni ja lapsi siten jäätää kypärään kiinni.
- Ole varovainen ja käytä tervettä järkeä aina kun ajat pyörällä. Noudata kaikkia liikennesääntöjä ja pyri välttämään vaaratilanteita tapauksen sattumaisuus.
- Tapaturmat sattuvat usein kodin lähetyksyydessä.
- Tarkkaile autoilta sijoja ajoneuvoja, sillä ne voivat äkkisesti käännyä risteyksessä ajoniljas pokki. Kuljettajat ilmoittavat usein, ettevät he nähneet pyörää tai sen ajaja.
- Käytä selvästi näkyviä kirkkaavärisiä vaatetusta.
- Älä aja pimeässä ilman asianmukaisia valoja ja heijastimia. Varo pysäköityjä autoja. Ovet avautuvat usein ilman varoitusta.
- Liikute siitä, että muut liikenteessä olevat eivät näe sinua. Älä oleta, että ajoneuvojen kuljettajat välttämättä ovat havainneet sinut.

## KYPÄRÄN SOVITTAMINEN PÄÄHÄN

Jotta Bell-kypärä suojaisi sinua vaimoilta, se on sovitettava päähän oikein.

## PIDÄ KYPÄRÄÄ PÄÄSSÄ OIKEASSA ASENNOSSA

Pidä kypärä etupuolt aina matalalla otsan suojaamiseksi (Kuva 1a). Älä koskaan pidä hattua taaksepäin kaikisuneena niin, että otsa on paljaana (Kuva 1b).

**TÄRKEÄÄ: Kaikki säädöt TÄYTYY suorittaa kypärän ollessa oikeassa asennossa. Ellei näin menettelemä ei noudatetta, kypärän istuvuus kärsii. Sen seurauksena kypärä voi tapaturman sattuessa siirtyä pois paikaltaan tai irrota kokonaan.**

## LEUKAHIHNAN SÄÄTÖ

Pidä leukahihna aina kiinnitettynä ja hihna tiukalla. Kuvissa 2 ja 3 on näytetty, kuinka luko kiinnitetään ja avataan. Varmista, että hihna sijaitsee kurkkua vasten, EI leuan kärjessä. Jos hihna sijaitsee leuan kärkeä vasten, kypärä voi irrota tapaturman sattuessa. Kuva 4 osoittaa leukahihnan oikean asennon.

**VAROITUS! Hihnojen vapaat päät on vedettävä kumiset "O-renkaan läpi. Ellei hihnoja näin menettelemä, päät eivät ole vedetty "O-renkaan läpi, kypärä voi irrota vahingossa (kuva 5).**

## ISTUVUUDEN JA SÄÄTÖJEN TARKISTAMINEN

Varmista ennen kypärän käyttöä, että se istuu asianmukaisesti, että hihnat on säädetty oikeanlaisiksi ja ettei leukahihna ole liian löysä. Pue kypärä oikean asentoon. Kiinnitä leukahihna ja vedä se kiristä. Seisо peilin edessä.

A. Istuvuuden tarkistaminen. Tartu kypärään molemmin käsin ja kierrä sitä vasemmalle ja oikealle. Jos kypärä istuu asianmukaisesti otsan iho liikuu kypärän liikkeiden mukana. Jos näin ei ole, kypärä on liian löysällä.

B. Hihnojen kireyden tarkistus. Tartu kypärään molemmin käsin ja yritä poistaa se liikuttamalla sitä eteen- ja taaksepäin niin pitkälle kuin pystyt. Yritä parhaasi mukaan. TÄMÄ ON TÄRKEÄÄ. Jos pystyt kyntämään sen kokonaan pois jompaan kumpaan suuntaan

- kiinnittämällä sen etuosan niin, ettei näkösi eteen tai taaksepän niin pitkälle, että otsa paljastuu, se ei istu asianmukaisesti päässä.

**VAROITUS! Jos et pysty säätämään kypärää niin, että se istuu asianmukaisesti näissä ohjeissa mainituilla tavoilla niin, että se ajettaessa tuntuu mukavalta ja tukevalta, ÄLÄ KÄYTÄ SITÄ. Palauta se liikkeeseen tai ota yhteys Bell Europen toimistoon avun saamiseksi.**

## KYPÄRÄN HUOLTO

**PUHDISTUS** – kypärät on valmistettu materiaaleista, jotka voivat vahingoittua jos niitä puhdistetaan yleisesti saatavilla olevilla puhdistusaineilla. Erityisesti petrolipohjaiset ovat erityisen haitallisia. Ne voivat vaurioittaa kypärää niin, että sen suojaava vaikutus on käsisä huomattavasti. Monesti nämä vauriot eivät näy pelkästä pälä pälä. Paras tulos saavutetaan, jos kypärä puhdistetaan pehmeällä riätä tai pesusienellä lämmintä vettä ja mietoa saippuaa käyttämällä.

**SÄILYTYS** – Anna kypärän kuivattua jokaisen käyttökerran jälkeen ja säilytä sitä viileässä ja kuivassa paikassa. Liika kuumuus saattaa vaurioittaa kypärää. Suora auringonvalo, tummat kassit ja auto-jen tavaratilat voivat olla tarpeeksi kuumia aiheuttamaan kuumuutta. Vaurioituneen kypärän pinta saattaa olla epätasainen tai kuplainen.

**VAROITUS! ÄLÄ KÄYTÄ kuumuuden vaurioittamia kypärät!**

# DEUTSCH

## GEBRAUCHSANLEITUNG

Dieser Helm ist nur für Radfahrer, Skateborder oder Rollerskater gedacht – wie im Helm-Marketing beschrieben. Er ist nicht für den Motorsport, auf Mopeds oder anderen Motorrädern bestimmt. Wenn Ihr Helm eine CPSC-Kennzeichnung auf, erfüllt er die Standard-Sicherheitsanforderungen der Consumer Product Safety Commission. Wenn Ihr Helm eine CE-Kennzeichnung auf, erfüllt er die EN 1078-Sicherheitsanforderungen des Europäischen Komitees für Normung.

## BEGRENZTER AUFPRALLSCHUTZ

Helme können nicht in jedem Fall vor Verletzungen schützen. Selbst Unfälle bei sehr niedrigen Geschwindigkeiten können zu ernsthaften oder gar tödlichen Verletzungen führen. Jeder Helm, der einem starken Aufprall ausgesetzt war, sollte - au

# ITALIANO

**MANUALE DEL PROPRIETARIO**
Questo casco è destinato solamente ai ciclisti, ai pattinatori a rotelle ed a chi pratica lo skateboard. Non è progettato per altre attività sportive quali, ad esempio, lo sport a motore, al cavallo/moto ed altri ulteriori. Se il casco è dotato/in evidenza l'omologazione CPSC, è conforme ai requisiti degli standard di sicurezza della Consumer Product Safety Commission. Se il casco è dotato/in evidenza l'omologazione CE, è conforme ai requisiti di sicurezza EN 1078 del CEN, il Comitato Europeo per la Standardizzazione.

**PROTEZIONE LIMITATA CONTRO L'IMPATTO**
Nessun casco può proteggere chi lo indossa da ogni possibile incidente. Pensiero un incidente mortale, ad esempio, è sicuramente fatale per chi indossa il casco. Nessun casco può violento impatto deve essere gettato via e distrutto, sebbene il danno possa non essere sempre evidente. Poiché il casco è prodotto in polistirene espanso, può essere penetrato da oggetti aguzzi e taglienti.

**IL CASCO PROTEGGE SOLO CIÒ CHE COPRE**
Questo casco non protegge il collo né le parti della testa rimaste scoperte. Non può offrire protezione contro le lesioni spinali o delle altre parti del corpo derivanti da un incidente.

**PRECAUZIONI**
Questo casco ha una durata utile limitata e deve essere sostituito non appena evidenza segni evidenti di usura.
- Non modificare né rimuovere alcun componente originale del casco, salvo esplicita indicazione del produttore. Non aggiungere al casco altro scopo di montare accessori diversi da quelli consigliati dalla Bell Sports.
- I caschi non vanno indossati dai bambini convinti in arrampicate o altre attività di gioco, dove sussiste il rischio di soffocamento.
- Si consiglia di prestare la dovuta cura ed attenzione quando si va in bicicletta. Conformarsi al Codice della Strada e cercare di evitare in modo responsabile gli incidenti a tutti i tipi. La maggior parte degli incidenti si verifica vicino casa.
- Prestare particolare attenzione agli automobilisti in procinto di eseguire una svolta, i quali spesso non vedono i ciclisti che sopraggiungono. Il ciclista deve a cui hanno saglielo la strada.
- Indossare capi di abbigliamento dai colori sgargianti.
- Non correre in bicicletta di notte senza illuminazione e catarifrangenti appropriati. Prestare attenzione alle automobili parcheggiate, le cui portiere possono essere aperte senza preavviso.
- L'ovviamente pretendere di essere invisibili agli automobilisti e non aspettarsi mai il contrario.

**ADATTAMENTO DEL CASCO**
Per ulteriore protezione, i caschi Bell devono essere indossati correttamente e calzare bene.

**INDOSSARE IL CASCO NELLA POSIZIONE GIUSTA**
Il casco va sempre indossato basso sulla fronte per protezione (figura 1a). Non indossare mai il casco inclinandolo all'indietro ed esponendo la fronte (figura 1b).

**IMPORTANTE! Per poter adattare il casco SI DEVE indossarlo nella posizione giusta. Un casco poco aderente può spostarsi o volar via in caso di incidente.**

**REGOLARE LA CINGHIETTA DEL SOTTOMENTO**
Il casco va sempre indossato allacciando la fibbia e tirando bene la cinghietta del sottomento. La chiusura e l'apertura della fibbia sono illustrate nelle figure 2 e 3. La cinghietta NON deve essere appoggiata sul mento, ma va disposta all'indietro contro la gola. Se la cinghietta viene chiusa sulla punta del mento, aumentano le probabilità di rimanere feriti in caso di incidente. La figura 4 illustra la posizione corretta della cinghietta del sottomento.

**AVVERTENZA! Far passare l'estremità libera della cinghietta attraverso l'O-ring in gomma, pena il possibile allentamento e la perdita accidentale del casco (figura 5).**

**VERIFICARE L'ADATTAMENTO**
Dopo aver fissato il casco sulla testa e aver calzato bene, che le cinghiette siano ben regolate e che la cinghietta del sottomento sia stretta a sufficienza. Indossare il casco nella posizione giusta. Allacciare la cinghietta del sottomento e stringerla bene. Guardarsi allo specchio.

**A.** Verifica della calzata. Afferrare il casco con entrambe le mani e farlo ruotare a destra ed a sinistra. Se calza bene, il casco deve spostarsi assieme alla pelle della fronte. In caso contrario, è troppo largo.

**B.** Verifica delle cinghiette. Afferrare il casco con entrambe le mani e cercare di sfilarselo spostandolo il più possibile avanti e indietro. È' IMPORTANTE provare con impegno. Se si riesce a farlo ridotare in avanti fino a coprire gli occhi o all'indietro al punto da scoprire la fronte, il casco calza male.

**AVVERTENZA! Se non si riesce a regolare il casco in conformità alle istruzioni precedenti, assicurandone la stabilità ed il comfort durante la corsa, NON USARLO. Restituirlo al rivenditore o rivolgersi alla Bell Europe per assistenza.**

**CURA DEL CASCO**

**PULIZIA** - I caschi sono prodotti in materiali che possono essere danneggiati da alcuni detergenti d'uso comune. I solventi o i detergenti a base di petrolio sono particolarmente dannosi, al punto da compromettere significativamente le caratteristiche protettive del casco. Spesso i danni non sono apparenti. Per ottenere risultati ottimali, pulire il casco con una panno morbido o una spugna, acqua calda e sapone non abrasivo.

**CONSERVAZIONE** - Dopo ogni uso, lasciare asciugare il casco all'aria e poi conservarlo in un luogo fresco ed asciutto. Il calore eccessivo danneggia il casco. I bronzini scuri e l'abbigliamento scuro possono trasferire alla forma esterna possono necessitare quindi basta per pulire il casco con. Il danneggiamento termico causa la comparsa di rotte o di irregolarità sulla superficie del casco.

**IMPORTANTE! NON usare caschi danneggiati dal calore.**

**GARANZIA**
La Bell garantisce all'acquirente originale che questo prodotto è privo di difetti di materiali e lavorazione per un periodo di un anno a decorrere dalla data di acquisto originale. Questa garanzia non copre i danni derivati da abuso, incuria, riparazioni errate, cattiva calzata, alterazione o uso non previsto dal fabbricante.

Se il casco Bell risulta difettoso quanto ai materiali o lavorazione entro un anno a decorrere dalla data originale di acquisto, la Bell Sports, a sua discrezione, ella riparazione o sostituzione gratuite del casco stesso. È sufficiente consegnarlo al rivenditore assieme ad una lettera indicante le ragioni della resa ed alla prova datata di acquisto. Il rivenditore valuterà la richiesta. La Bell non garantisce alcun casco danneggiato dal calore o dal contatto con solventi. Questa garanzia non influenza i diritti legali del cliente. Per ulteriori informazioni sulla garanzia, sulla sostituzione o garanzia, sia resa generale o speciale, espressa o implicita, si rinvia individuo o rappresentante è autorizzato a assumersi alcuna responsabilità per conto della Bell in relazione alla vendita o all'uso di questo prodotto.

# SVENSKA

**ANVÄNDARMANUAL**
Denna hjälm är endast avsedd för cyklister, skateboardåkare eller rullskridskoåkare, enligt tillverkarens rekommendation. Den är inte konstruerad för andra aktiviteter eller sport, exempelvis sport, motorsåkning eller andra aktiviteter. Om hjälmen är märkt med CPSC uppfyller den säkerhetskraven enligt Consumer Product Safety Commission. Om hjälmen är märkt med CE uppfyller den säkerhetskraven EN 1078 från Europeiskt Committee for Standardization.

**BEGRÄNSAT SLAGSKYDD**
Hjälmar kan inte alltid skydda dig mot skador. Även vid lägre hastigheter kan olyckor medföra allvarliga personskador eller dödsfall. Om du råkar ut för en olycka bör hjälmen kastas och det kan det vara svårt att upptäcka skador. Eftersom denna hjälm är tillverkad av polystyrenskum finns det en möjlighet att vassa föremål kan tränga genom den.

**HJÄLMAR KAN INTE SKYDDA DET DE INTE TÄCKER**
Hjälmen kan inte skydda nacken eller delar av huvudet som den inte täcker. Den kan inte skydda mot skador på kotpelaren eller andra delar av kroppen som kan uppstå vid en olycka.

**SÄKERHET**
Denna hjälm har begränsad livslängd vid användning. Den bör bytas ut när den visar uppenbara tecken på förslitning.
- Du bör inte modifiera eller ta bort hjälmens ursprungsdelar om detar utom i fall när Bell Sports rekommenderar det. Du får inte anpassa hjälmen med avsikt att sätta fast andra tillbehör än de som rekommenderas av Bell Sports.
- Barn som klättrar eller leker med hjälmar som kan medföra risker vid andra aktiviteter där det finns risk för hängning en barnet fastnar med hjälmen.
- Var försiktig och visa gott omdöme när du cyklar. Följ alla trafikregler och gör allt du kan för att undvika olyckor av något slag. Många olyckor sker nära hemmet.
- Var alltid försiktig och ge akt på bilister som svänger framför dig. Bilister rapporterar ofta att de inte har sett cyklister.
- Använd gran klädsel.
- Cykla inte på kvällen utan tillräcklig cykelljus och -reflexer. Se upp för parkerade bilar. Det kan dörrarna öppna utan varning.
- Undvik att du är osynlig. Anta aldrig att bilister kan se dig.

**ANPASSA HJÄLMEN TILL DITT HUVUD**
För att Bell-hjälmen ska skydda dig måste den ha rätt passform och vara korrekt placerad på huvudet.

**PLACERA HJÄLMEN KORREKT PÅ HUVUDET**
Sätt alltid hjälmen högt framtill så att den skyddar pannan (fig. 1a). Bär aldrig hjälmen mot nacken så att pannan blottas (fig. 1b).

**OBS! Hjälmen MÅSTE alltid justeras medan den är i rätt läge på huvudet. Om du inte gör det kommer den inte att passa. Detta kommer att resultera i att hjälmen flyttas eller flyger av vid en olycka.**

**JUSTERA HAKBANDET**
Fäst alltid hjälmen med hakbandsspännet fastsatt och bandet ordentligt åtdraget. I fig. 2 och 3 visas hur de ska det hela fungerar. Det är att bandet INTE sitter alls. Hakbandet ska vara tillräckligt åtdragen för att det inte ska kunna glida av huvudet. Det ska vara tillräckligt åtdragen för att det inte ska kunna glida av huvudet. Om hakbandet är för lös ökar risken att det glider av och att du blir skadad.

**VARNING! Se till att bandets fria ände dras genom o-ringen av gummi. Om du inte gör det kan bandet glida ut och hjälmen kan ramla av (fig. 5).**

**KONTROLLERA PASSFORM OCH JUSTERINGAR**
Innan du använder hjälmen ska du se till att den har rätt passform, att remmarna är rätt justerade och att hakbandet är tillräckligt hårt åtdraget. Sätt på hjälmen i rätt läge. Fäst hakbandet och dra åt det ordentligt. Stå framför en spegel.

**A.** Kontrollera passformen. Fatta tag i hjälmen med bägge händerna och vrid den till höger och vänster. Om hjälmen har rätt passform kommer huden på pannan att vridas med hjälmens rörelse. Om detta inte är fallet är hjälmen för lös.

**B.** Kontrollera remmarna. Fatta tag i hjälmen med bägge händerna och försök att dra hjälmen bakåt och framåt. Du bör göra det med ganska stor kraft. DETTA ÄR VIKTIGT. Om du kan rulla hjälmen helt och fullt på huvudet vid endera riktningen – genom att rulla den framåt så att den slår för ögonen, eller bakåt så att pannan blottas – är hjälmen passform inte korrekt.

**VARNING! Om du inte kan justera hjälmen så att den passar på ditt huvud enligt dessa instruktioner, eller så att den känns komfortabel och stabil medan du cyklar, SKA DU INTE ANVÄNDA DEN. Returnera den till återförsäljaren eller kontakta Bell för hjälp.**

**SKÖTSEL AV HJÄLMEN**

**RENGÖRING** – Hjälmarna är tillverkade av material som kan skadas av många allmänt förekommande rengöringsmedel. Lösningsmedel eller petroleumbaserade produkter är speciellt farliga. De kan skada en hjälm så att dess skyddande verkan reduceras i avsevärd grad. Ofta syns inte dylika skador. För bästa resultat ska du rengöra hjälmen med en mjuk duk eller svamp, varmt vatten och mild tvål.

**FÖRVARING** – Efter varje användning ska du låta hjälmen lufttorka varefter du bör förvara den på en sval, torr plats. Allt för hög värme kan skada hjälmen. I direkt solljus kan mörka vävar och bagageutrymmen bli så heta att hjälmen skadas. Skadade hjälmar har en sjämn eller bubblig yta.

**VARNING! ANVÄND INTE värmeskadade hjälmar.**

# NORSK

**BRUKSANVISNING**
Hjelmen er bare beregnet på pedalsyklister for syklister, skateboardrider eller rullerollere, som angitt i markedsføringsmaterialet for hjelmen. Hjelmen er ikke beregnet på motorsport, moped/bakke eller andre aktiviteter. Om hjelmen er merkt med CPSC oppfyller den sikkerhetskravene enligt Consumer Product Safety Commission.
Om hjelmen er merkt med CE oppfyller den sikkerhetskravene EN 1078 fra Europeiskt Committee for Standardization.

**BEGRENSET BESKYTTELSE MOT SLAG**
Hjelmer er ingen garanti mot personskade. Selv en ulykke som skjer i svært lav hastighet, kan medføre alvorlig personskade eller dødsfare. Ville hjelmer som er utsatt for harde slag, skal kasseres og tilintetgjøres, selv om skaden ikke er synlig på utsiden. Siden hjelmen er laget av polystyrenskum, kan muligheten være til stede for at skarpe gjenstander har bore seg gjennom den.

**HJELMER KAN IKKE BESKYTTE OMRÅDER DE IKKE DEKKER**
Denne hjelmen beskytter ikke nakken eller eventuelle områder der hodet som ikke er dekket. Den beskytter ikke mot ryggradsskader eller andre skader på kroppen ved overfuell ulykke.

**SIKKERHET**
Denne hjelmen har begrenset levetid ved bruk, og skal skiftes ut når den viser tydelige tegn på slitasje.
- Endre eller fjern ikke eventuelle andre originaldeler på hjelmen enn de som Bell Sports anbefaler. Endre ikke på hjelmen i den hensikt å sette på annet tilbehør enn de som Bell Sports anbefaler.
- Dersom hjelmen skal ikke brukes av barn mens de klatrer eller utfører andre aktiviteter der det er fare for kvelning hvis barnet blir siittende fast med hjelmen på.
- Vær forsiktig og bruk sunn fornuft hver gang du er ute og sykler, bruker rull eller ekstra eller går på rullesko/ryker. Overholdt alle trafikkregler, og gjør ditt beste for å unngå ulykker. Mange ulykker skjer nær hjemmet.
- Se opp for bilister som svinger foran deg. Bilister påstår ofte at de aldri så syklister. Det er ikke sant. Det gjelder.
- Bruk klær med skarpe farger.
- Bruk alltid ordentlig lys og refleks når du ferdes ute eller mørkets frembrudd. Se opp for parkerte biler. Dører kan ofte åpnes uten forvarsel.
- Gå fram som om du er usynlig. Regn ikke med at bilfarere kan se deg.

**TILPASNING AV HJELMEN TIL HODET**
Bell-hjelmen må passe ordentlig og sitte riktig for at den skal oppfylle sin funksjon.

**SORG FOR AT HJELMEN SITTER RIKTIG PÅ HODET**
Hjelmen skal alltid sitte høyt med fronten godt dekket av pannen (figur 1a). Den skal aldri vippes bakover, slik at pannen er avdekket (figur 1b).

**VIKTIG! Alle justeringer for å tilpasse hjelmen SKAL utføres med hjelmen i riktig stilling. Unntatelse i å gjøre det, vil føre til dårlig passform. Hjelmen kan dermed komme ut av stilling eller falle av i en ulykke.**

**JUSTER HAKESTROPPEN**
Sørg alltid for at spennen på hjelmens hakestropp er festet og at stroppen er strammet. Figure 2 og 3 viser hvordan spennen festes og utløses. Kontroller at stroppen er trukket godt bakover mot halsen og NEKT slike gjøre på hakespissen. Stropper som sitter på hakespissen, kan ene faren for at hjelmen faller av ved en ulykke. Figur 4 viser hakestroppen i riktig stilling.

**ADVARSEL! Kontroller at den løse enden av stroppen går gjennom "O"-ringen av gummi. Gjør den ikke det, kan stroppen skli opp, slik at hjelmen utilsikret kan falle av (figur 5).**

**KONTROLLER PASSFORMEN OG JUSTERINGEN**
Før du bruker hjelmen, må du kontrollere at den passer ordentlig, at stroppene er riktig justert og at hakestroppen er stram nok. Sett på hjelmen, slik at den sitter riktig på hodet. Fest hakestroppen og trekk i den så den blir stram. Stå foran speilet.

A. Kontroller passformen. Ta tak i hjelmen med begge hender og vri den fra og til venstre. Hvis hjelmen er riktig tilpasset, vil huden på pannen bevege seg med de bevegelser hjelmen. Skjer ikke dette, sitter hjelmen for løst.

B. Kontroller stroppene. Ta tak i hjelmen med begge hender og prøv å ta den av ved å rulle hjelmen forover og bakover så langt du kan. Prøv å gjøre det ganske kraftig. DETTE ER VIKTIG. Hvis du kan rulle hjelmen av hodet i én av retningene, ved å rulle den forover så langt at den spenner skiltet, eller bakover så langt at pannen kommer til syne, er passformen ikke riktig.

**ADVARSEL! Hvis du ikke kan justere hjelmen, slik at den passer ordentlig i følge disse anvisningene, eller er behagelig og stabil når du sykler, bruker rullesko/ryker eller går på rullesko/ryker, SKAL DU IKKE BRUKE DEN. Lever den tilbake til forhandleren, eller henvend deg til Bell Europe for å få hjelp.**

**BEHANDLING AV HJELMEN**

**RENGJØRING** – Hjelmer er laget av materialer som kan ødelegges av mange almindelige rengjøringsmidler. Løsemidler og produkter med petroleumsbasis er spesielt skadelige. Disse kan ødelegge en hjelm, slik at dens beskyttende evne blir betydelig redusert. Ofte er ikke denne skaden synlig. Rengjør hjelmen med en mjuk klut eller svamp, varmt vann og mild såpe for å oppnå beste resultat.

**OPPBEVARING** – Hjelmen skal lufttørkes eller hver bruk før den legges bort på et kjølig og tørt sted. Svært høy varme kan ødelegge hjelmen. I direkte sollys kan det bli så varmt i mørke sykkelvesker/mygglekker og bagasjerommet på biler at det kan oppstå skade fra varmen. Ødelagte hjelmer får ujevn overflate eller det oppstår bobler i overflaten.

# ČESKY

**ADVARSEL! Bruk IKKE hjelmer som er ødelagt av varme.**

**GARANTIER**
Bell gir den opprinnelige kjøperen av dette produktet en garanti på ett år fra kjøpsdatoen mot mangler i materialer og utførelse. Denne garantien gjelder ikke for feil eller fysisk skade som skyldes misbruk, forsømmelse, feilaktig reparasjon, feil passform, endringer eller bruk som ikke er angitt av produsenten.Bell gir den opprinnelige kjøperen av dette produktet en garanti på ett år fra kjøpsdatoen mot mangler i materialer og utførelse. Denne garantien gjelder ikke for feil eller fysisk skade som skyldes misbruk, forsømmelse, feilaktig reparasjon, feil passform, endringer eller bruk som ikke er angitt av produsenten.

Hvis det viser seg at Bell-hjelmen har mangler i materialer eller utførelse innen ett år fra kjøpsdatoen, vil den nordiske Bell-distributøren, etter egen vurdering, enten reparere eller erstatte hjelmen omkostningsfritt. Ta med hjelmen til forhandleren sammen med en skriftlig beskrivelse av problemet og en datert kjøpskvittering. Det er ingen garanti for hjelmer som er skadet av varme eller kontakt med løsemidler. Denne garantien påvirker ikke dine lovbestemte rettigheter. Denne garantien har fortsmmelt fremfor alle andre avtaler eller garantier, generelle eller spesielle, uttrykte eller underforstådde, og ingen representant eller person har fullmakt til å påta seg ansvarsgrensene på vegne av Bell i forbindelse med salg eller bruk av dette produktet.

# ČESKY

**NÁVOD K POUŽITÍ**
Je určena výhradně pro tyto sportovní činnosti: cyklistika, skateboard, jízda na kolečkových bruslích. Není určena pro jiné sportovní aktivity, jako motoristické sporty, jízdu na koni/motorce apod. Jednáme-li o CPSC, vyhovuje základním bezpečnostním požadavkům Komise pro bezpečnost spotřebních výrobků. Je-li přilba opatřena značkou CE, vyhovuje bezpečnostním požadavkům normy EN 1078 Evropské komise pro standardizaci.

**LIMITOVANÁ OCHRANA**
Přilba není schopna chránit svého nositele za všechných okolností. Je třeba o uvědomit, že i nárazu ve velmi malé rychlosti může způsobit vážné zranění a ohrožení Vašeho života. Je-li přilba vystavena nárazu, bezpečnostní vlastnosti přilby se mohou ztratit i v případě, že to není vidět. Jelikož není polikosení patrné, nebezpečí se může skrývat v neviditelné trhlině. Protože je přilba vyrobena z tvrzené polystyrénové pěny, může pozor na ostré špičaté předměty, které by mohly proniknout skrz tuto hmotu.

**PŘILBA NECHRÁNÍ ČÁSTI HLAVY, KTERÉ NEZAKRÝVÁ**
Přilba je konstruována tak, aby chránila Vaši hlavu (nechrání tu část, která nejsou přilbou pokryté) a nemůže Vás chránit před poraněním šíje, páteře a obdobnými zraněními, která mohou být způsobena nehodou při jízdě na kole.

**BEZPEČNOST**
Vzhledem k omezené životnosti přilby, doporučujeme její výměnu po třech letech od data koupě, při jejím zhoršením opotřebení nebo v případě, že Vám již nesedne.
- Nemodifikujte a neodstraňujte originální součásti přilby, pokud to Bell Sports výslovně nezmiňuje. Nepoužívejte přilbu k jiným účelům, než k montáži doporučených součástí Bell Sports.
- Tato přilba by neměla být používána dětmi při lezení na skály, stromy nebo podobných místech, kde je nebezpečí uškrcení, pokud se přilba zachytí.
- Buďte vždy opatrní a nehoďte se snadno přechodem. Při jízdě na kole dodržujte dopravní předpisy a v terénu přispůsobte jízdu svým schopnostem, zejména jedete-li po neznámém terénu. Nejvíce nehod se stane blízko domova.
- Pozorně sledujte odbočujícího řidiče. Řidiči často uvádějí, že cyklisty nevidí.
- Oblékejte se do výrazných barev.
- Nejezděte v noci bez dostatečného zvědavéhlení se pomocí reflexních materiálů, odrazek a světel. Dávejte pozor na zaparkovaná auta. Dveře se často otevřou bez předchozího upozornění.
- Předstírejte a, že jste neviditelní. Nikdy nespoléhejte na skutečnost, že Vás řidič vidí.

**VYBĚR SPRÁVNÉ VELIKOSTI PŘILBY**
Přilba musíte dobře chránit pouze v případě, že seď dobře na hlavě.

**Správná poloze přilby**
- Pozici přilby upravte tak, aby zůstavil přední hranu byla vodorovně v úrovni zadní části (obrázek 1a). Přilba by nemělo být opírat do týlu a odkrývat tak čelo (obrázek 1b).

DŮLEŽITÉ! Veškeré úpravy upevnění přilby MUSÍ být provádeny ve správné poizci (obrázek 1a). Jestliže se nebudete tídit těmto pokyny, nebude Vám přilba dobře sedět, což může následně způsobit její posunutí nebo sklouznutí při nehodě.

**Nastavení řemínků pod bradou**
Vždy musíte mít řemínky zapnuté a utažených řemínky. Obrázky 2 a 3 znázorňují, jak tento zapnout a rozepnout. Uvědomte prosímné řemínky ve sponě a upevní přezky dále, aby dráhy přilby pevně a zároveň Vás nedetřily. Opotřebované řemínky zvyšují riziko sklouznutí přilby při nehodě. Ujistěte se, že jsou řemínky dobře utaženy. Obrázek 4 ukazuje správnou polohu řemínků na bradu.

**UPOZORNĚNÍ! Ujistěte se, zda jsou volné konce řemínků provlečené pryžovým kroužkem (obrázek 5). Jestliže toma tak není, řemínky se mohou uvolnit a přilba může nebezpečně sklouznout.**

**Kontrola seřízení přilby**
Před použitím přilby se ujistěte, že Vám správně sedí, že jsou upevňovací řemínky dobře seřízeny a že je řemínek pod bradou dostatečně utažen. Nasaďte si přilbu do správné polohy. Do správné polohy. Zapněte spínací pod bradou, pevně řemínky upřetněte a volné konce provlečte pryžovým kroužkem. Stoupněte si před zrcadlo.

A. Zkontrolujte upevnění přilby. Uchopte přilbu oběma rukama a otáčejte ji doleva a doprava. Pokud Vám přilba padne, kůže na čele se bude pohybovat spolu s přilbou. Pokud tomu tak není, je přilba volná.

B. Zkontrolujte upevňovací řemínky. Uchopte přilbu oběma rukama a snažte se ji kolébavým pohybem posunout směrem k čelu (ne jen jeden pohyb). DŮLEŽITÉ! Pokud se Vám podařil přilbu ujímě posunout v obou směrech, až až dopředu, kde Vám přilba zakryje oči, nebo dozadu nastále, že odhaluje Vaše čelo, přilba Vám nesedí správně.

**VAROVÁNÍ! Pokud se Vám nepodaří seřídit přilbu tak, aby Vám správně seděla (v souladu s těmito instrukcemi) a aby byla při nošení při jízdě pohodlné a stabilní, NEPOUŽÍVEJTE JI. Vyměňte ji za jinou velikost nebo model.**

**Výměnný program Bell**
Pokud Vám přilba dále nebo nehodí při jízdě na kole a potřebujete Vaši přilbu Bell do výmu, že jej dále používat, nebo si nasoukný nedělá bezpečnost, můžete kontaktovat firmu Progress Cycle, a. s., která zastupuje firmu Bell, a počítat o výměnu přilby za jinou, nebo za jinou, nebo za jinou. Firma Progress Cycle, a. s. provádí výměnu program ve výhodné na dobu do 91 dní od data koupě. Firma poskytuje slevu až 80% z ceny přilby, která byla poškozena. Slevu bude vypočítána z prodejní ceny této přilby a bude ověřena z ceny nové přilby, kterou si vyberete. V případě, že chcete využít „Výměnného programu Bell", postupujte následovně:

Majitel poškozenou přilbu zašle poštou nebo předá osobně firmě Progress Cycle, a. s. (Lojzský Park Tulipán 1371, 253 01 Hostivice). Formou čestného prohlášení přiloží popis vadaBell, jak k nehodě nebo jádu došlo. Toto je nutné přiložit kopi dokladu o koupi a protokolu datem koupě a cenou přilby. Firma Progress Cycle, a. s. provedí oprávněnost požadavku na výměnu poškozené přilby a předá nebo zašle přilbu novou.

**Limitovaná Záruka**
Firma Progress Cycle záruku na vady materiálové nebo výrobní po dobu dvou let od data koupě pro prvního majitele přilby. Záruku nelze uplatňovat na vady způsobené mechanickým poškozením, hrubým a nevhodným zacházením, opotřebením, neodbornou opravou, nesprávnou velikostí nebo úpravou přilby. Záruka se vztahuje na přilby poškozená ispětení nebo slunečním lištím, které narušují strukturu materiálu přilby. Jestliže nebudete na přilbě materiálovou nebo výrobní vadu v době do dvou let od data koupě, kontaktujte prodejce, u kterého jste přilbu zakoupil. Ten rozhoduje po dohodě se zástupcem Bell firmou Progress Cycle, a. s., zda bude přilba v záručné době opravena nebo vyměněna za novou.

**PRIHRČNÍK ZA UPORABO**
Ta čelada je bila izdelana v skladu z predpisnimi normativnimi kvalitete in varnosti v EU - EN 1078, 89/686/EEC.( Čelada je primerna samo za uporabo pri kolesarjenju in rolanju, tako, da ni primerna za uporabo in zaščito pri vožnji z motorjem ali pri kakšnih drugih aktivnostih.

**VARNOST ČELADE**
Čelada uporabnika ne more zaščititi pred vsemi poškodbami in udarci, ki nastanejo pri padcu, prevrnitvi ali trčenju. Čelada ne bo ščitila pred telesnimi poškodbami ali pred poškodbami s smrtnim izidom ( npr. pri hitrosti in avtomobila ). Vsako čelado, ki je bila izpostavljena težjim udarcem, je potrebno zamenjati. Tudi kadar na čelado ne vidimo nobenih poškodb, lahko pride do notranjih ran in se lahko poškoduje tudi od oštrih predmetov, ozroma je ti lahko prebodo.

**ČELADA LAHKO ŠČITI LE TO, KAR POKRIVA**
Čelada ne more zaščititi vratu, vratenc ali drugih delov glave, ki jih ne pokriva, pravi tudi ne more zaščititi pred ostalimi telesnimi poškodbami, ki bi bile posledica nesreče.

**VARNOST**
Čelada ima omejen čas uporabe, že se med uporabo pojavijo vidni znaki neustreznosti, je potrebno čelado zamenjati
- Čelade ne dopolnjujte in ne nosite Bell-distributerjem, razen ko so spremembe v skladu z navodvom Bell. Vse spremembe, ki niso v skladu z navodili Bell, lahko ogrozijo varnost.
- Otroci naj čelade ne uporabljajo med igrami, ali drugih aktivnostih, kjer bi se lahko ujeli v čelado in zaradi tega prišli v zadušitev.
- Pri vožnji s kolesom uporabljajte čelado, bodite previdni in upoštevajte pravila prometa.
- Nosite svetlo oblačilo.
- Pri nočni vožnji vedno uporabljajte svetlina telesa.

**PRILAGAJANJE ČELADE VAŠI GLAVI**
Da bi vas lahko čelada lahko ustrezno varovala, mora biti ustrezno nameščena.

**Pravilna namestitev čelade**
Čelado si namestite tako, da bo delo zaščitno ( slika 1a ) in da čelada ne bo visela nazaj ( slika 1b ).

**Pomembno ; Nastavitve čelade spreminjajte le takrat, ko je čelada v pravilnem položaju. Če ni, lahko pri padcu čelada zdrkne in vas ne more ustrezno zaščititi.**

**Nastavitev zaponke pod brado**
Med uporabo čelada dobro pritegnite in zapnite pasnik. Slikc 2 in 3 prikazuje, kako zapnete in odpnete pasnik. Ne zapnite pasnika preveč, lahko pozorno da se zapornica prilega pod brado, kot prikazuje slika 4, le tako bo imela čelada pravilen položaj.

**Opozorilo: Bodite pozorni, da bodo konci pasikov speljani skozi "O-ring".**
**Ne upoštevanje tega, bo čelada, v primeru, da bo zaponka sprožil in čelada zdrsne iz glave.**

**Preverite če so vse nastavitve ustrezne**
Ko ste čelado pravilno nastavili in ste jo lepo pravilno nameščena, tako da vam je ne bo z glavo zdrsnil, preverite, da je to tako res.

A. Preverite prileganje čelade, tako da poskusite z obema rokama obrniti čelado na glavi. Če se koža na čelu ovne premaknejo, pomeni je čelada optimalno nameščena.

B. Preverite pasičke, tako da poskusite čelado premikati po glavi.

**Če vam ne uspe čelado ustrezno nastavit se posvetujte z vašim uspodobljenim prodajalcem ali se obrnite na Bell Europa.**

**Vzdrževanje čelade**

**Čiščenje** - Čelada je iz materiala, ki ga agresivna čistila lahko poškodujejo. Za čiščenje čelade svetujemo uporabo vode, čistilo ali vlažne krpe. Ne uporabljajte razredčil ali amoniaka.

**Shranjevanje** - Po vsaki uporabi čelado posušite na zraku, na to jo shranite na hladno in suho mesto. Čelade ne puščajte na soncu in v avtomobilu, prav tako je ne izpostavljate neposrednemu sŠku z gretimi telesi.

**GOJI GARANCIJE**
Bell v roku enega leta ( od dneva nakupa ) zagotavlja koupcu novo čelade, da pri čelad in nikakšnih napak pri proizvodnji ali v materialu. Garancija ne velja za poškodbe, ki nastanejo pri morebitnih padcih. Za napake, ki so posledicaj neprimernega vzdrževanja, popravil ali odstranjevanja sistemov iz čelade. Ce se v roku enega leta ( od dneva nakupa ) na vaši Bell čelad pojavi kakšna napaka, ki ne izhaja iz nepravilnega ravnanja, vam bo Bell Europa v sodelovanju z Progress Cycle, a. s. po stroškovni presoji čelado ustrezno popravil ali zamenjal. Ce se pojavi napaka, predajte čelado vašemu trgovcu, z podrobnim opisom napake in kako je do nje prišlo. Bell ne daje garancije na čelade, ki niso bile uporabljene in vzdrževane, tako kot je navedeno v priloženih navodilih.

# POLSKA

**Instrukcja obsługi**
Kask przeznaczony jest wyłącznie do używania podczas jazdy na rowerze, deskorolce, rolkach (wrotkach). Nie jest przeznaczony do używania podczas jazdy na motocyklu, jeździe konnej/na motocyklu oraz innych sportach. Jeśli produkowane są zgodnie z Europejskim Standardem EN 1078.

**Ograniczona ochrona przed wypadkiem**
Kask nie zawsze może ochronić przed wypadkiem. Nawet podczas jazdy z bardzo małą prędkością może dojść do powaźnych uszkodzeń lub śmierci. Kaszty kask, który brał udział w kolizji powinien zostać zniszczony i wyrzucony, nawet jeśli uszkodzenie jest na pozór niewidoczne.

**Kask nie chroni tego czego nie przykrywają**
Kask chroni tylko to część głowy, którą przykrywa. Nie chroni przed urazami szyi, kręgosłupa ani innymi urazami ciała, które mogą być wynikiem wypadku. Odkąd kask zaczęto produkować z wielką pokuratenowej pianki istnieje możliwość przebicia jej ostrym przedmiotem.

**Bezpieczeństwo**
Kask nie będzie Ci służył wiecznie i powinien być wymieniony gdy pojawią się widoczne ślady zużycia
- Nie wolno modyfikować ani usuwać żadnych oryginalnych elementów kasku w inny sposób niż przez producenta, bądź też dodawać elementów kasku przez celowe uszkadzanie elementów inaczej, niż jest to zalecane przez Bell.
- Kask nie może być używany podczas wspinaczki oraz innych sportów gdzie istnieje ryzyko przypadkowego powieszenia się przy użyciu, szczególnie przez dzieci.
- Ciesz się jazdą na rowerze ale rób to bezpiecznie. To by jeździć odpowiedzialny za swoje bezpieczeństwo. Zawsze zakładaj kask, nawet na krótkie trasy. Wiele wypadków zdarza się blisko domu. Przestrzegaj przepisów ruchu drogowego.
- Obserwuj uważnie kierowców skręcających przed Tobą. Często zdarzają się nie widzieli ani rowerzy ani rowerzyści.
- Noś jaskrawe stroje. Będziesz lepiej widoczny.
- Nie używaj roweru w nocy bez właściwego oświetlenia i świateł odbłaskowych. Uważaj na zaparkowane samochody. Drzwi mogą zostać otwierają się bez ostrzeżenia.
- Udawaj, że jesteś niewidzialny. Nie zakładaj, że kierowcy samochodów Ciebie widzą.

**Dopasowanie kasku do Twojej głowy**
Aby Twój kask Bell działał prawidłowo musi być dobrze dopasowany i noszony prawidłowo.

**Noś kask we właściwej pozycji**
Zawsze miej założony kask tak by chronił czoło (Rysunek 1a). Nigdy nie przesuwaj kasku w tył aby czoło było odsłonięte (Rysunek 1b).

**WAŻNE: Wszystkie regulacje dopasowujące kask MUSZĄ być dokonywane podczas gdy kask jest we właściwej pozycji. Jeśli nie będziesz tego przestrzegał, Twój kask będzie źle dopasowany i w rezultacie może nie spełnić swojego zadania. Podczas wypadku może się przesunąć albo spaść z głowy.**

**Regulacja paska pod brodą**
Zawsze noś kask z zapętą sprzączką pod brodą i dobrze naciągniętym paskiem. Rysunki 2 i 3 pokazują jak zapiąć i zwolnić sprzączkę. Upewnij się, że pasek pod brodą dobrze przylega. NIE wolno nosić pasków na czubku brody. Pasek noszone na czubku brody zwiększają ryzyko, że kask spadnie z głowy podczas wypadku. Rysunek 4 pokazuje prawidłową pozycję pasków pod brodą.

Ostrzeżenie: Upewnij się, że luźne końce pasków przechodzą przez gumowy O-ring (Rysunek 5). Jeśli nie, pasek może się wysunąć a w rezultacie kask przypadkowo spaść z głowy.

**Sprawdzanie dopasowania i regulacji**
Zanim użyjesz kasku, upewnij się czy pasuje on dokładnie i czy paski są właściwie wyregulowane a kask jest we właściwej pozycji. Zapnij sprzączkę pod brodą i dociągnij paski. Stań na wprost lustra.

A. Sprawdź dopasowanie. Chwyć kask w obie ręce i przełęcz nim w prawo i w lewo. Jeżeli kask się przewróci, skóra na czole powinna poruszać się razem z kaskiem. Jeśli tak się nie dzieje, kask jest za luźny.

B. Sprawdź paski. Chwyć kask w obie ręce i spróbuj zdjąć go przesuwając go w tył i w przód tak daleko jak to jest możliwe. Potrakuj to poważnie. TO JEST BARDZO WAŻNE. Jeśli możesz zsunąć kask z głowy to znak, że nie będzie on działał prawidłowo.

C. Wepnij system dopasowania w odpowiedni z trzech otworów, regulując tym samym ciasność obwodu. (Rysunek 6).

**Ostrzeżenie: Jeśli nie możesz wyregulować właściwie kasku zgodnie z zaleceniami NIE UŻYWAJ GO. Wymień go na inny rozmiar lub model.**

# РУССКИЙ

**Руководство пользователя**
Данный шл